

Original manual

CE 1024 (EU) 2016/425
EN 397+A1:2013

SKYDDSHJÄLM

Denna skyddshjälm är konstruerad och tillverkad i överensstämmelse med följande direktiv och standard:

(EU) 2016/425
EN 397+A1:2013

Modell GE 1540 är identisk med den personliga skyddsutrustning som varit föremål för typkontroll av godkänt kontrollorgan:

NB 1024: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalemska 9
116 52 Praha 1, Czech Republic

1) Justeringar

Skyddshjälmens inredning skall justeras så att den perfekt passar användarens huvud. Hjälmens ska sitta rakt, med skärmen framåt och får inte glida på sned i pannan eller nacken. Vid behov komplettera hjälmens med original hakband (Art. 18-231) som fästes vid båda sidorna av pannbandet (hakband 18-231 medföljer ej hjälmens, säljes separat).

2) Användning

Skyddshjälmens ger visst skydd mot stötar och fallande föremål.
Klarar temperaturer från -30 °C till +50 °C.

3) Underhåll och skötsel

Skyddshjälmens skall rengöras med mild tvålösning i varmt vatten. Lösningssmedel och alkohol får ej användas, eftersom detta kan reducera hållfastheten hos skyddshjälmens ytterhölje.

4) Inspektion

Före varje användning skall skyddshjälmens inspekteras beträffande sprickor, deformationer eller andra skador. Se alltid till att inredningen är korrekt fastsatt och injusterad.

Hjälmens får inte användas om:
skalet utsatts för kraftig stöt

det finns synliga sprickbildningar i skalet
hjälmminredningen skadats
Skadad hjälm ska omgående kasseras och bytas ut mot ny.

5) Förvaring

Förvara skyddshjälmens väl rengjord, på torr plats med normal rumstemperatur, skyddad från skadlig påverkan av solljus och kemikalier.

6) Märkning

EN397
Modell: ESSAFE-GE 1540-GE1541
Tillverkningsdatum och hjälmstorlek
Låg temperatur: -30 °C

7) Livslängd

Skyddshjälmarna av PE-plast måste bytas ut efter 3 års normal användning.
Livslängden förkortas om hjälmens utsätts för ex. starkt solljus, hårt klimat eller kemikalier.

8) Tillverkare

IGES IS GUVENLIGI
EKIPMANLARI SAN ve TIC LTD STİ
İkitelli O.S.B Mahallesi
Deparko San Sitesi No 1/12-4
Basaksehir – Istanbul/Turkey

Varning!

Skyddshjälmens får EJ modifieras, annat än vad som rekommenderas av tillverkaren.
Skyddshjälmens får EJ användas om den är sprucken eller på annat sätt skadad.
Skyddshjälmens får EJ målas, spraymålas eller dekalmarkas.

Original manual

CE 1024 (EU) 2016/425
EN 397+A1:2013

VERNEHJELM

Denne vernehjelm er konstruert og produsert i samsvar med følgende direktiver og standarder:

(EU) 2016/425

EN 397+A1:2013

Modell GE 1540 er identisk med det personlige beskyttelsesutstyret som har vært gjenstand for typekontroll av godkjent kontrollorgan:

NB 1024: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalemska 9
116 52 Praha 1, Czech Republik

1) Justeringer

Vernehjelmens innredning skal justeres slik at den perfekt passer brukerens hode. Hjelmen skal sitte rett, med skjermen framover og må ikke skli skrått ned i pannen eller nakken. Ved behov kompletteres hjelmen med originalt hakebånd (Art. 18-231) som festes til begge sidene av pannebåndet (hakebånd 18-231 medfølger ikke hjelmen, selges separat).

2) Bruk

Vernehjelmen gir en viss beskyttelse mot støt og fallende gjenstander.

Tåler temperaturer fra -30 °C til +50 °C

3) Vedlikehold og stell

Vernehjelmen skal rengjøres med mild såpe løsning i varmt vann. Løsemiddel og alkohol må ikke brukes, fordi dette kan redusere styrken i vernehjelmens ytterskall.

4) Inspeksjon

Før hver bruk skal vernehjelmen inspiseres med henblikk på sprekker, deformasjoner eller andre skader. Se alltid etter at innredningen er korrekt festet og justert.

Hjelmen skal ikke brukes dersom: skallet har blitt utsatt for kraftig støt det finnes synlige sprekkdannelser i skallet

hjelminnredningen er skadet

En skadet hjelm skal omgående kasseres og skiftes ut med en ny.

5) Oppbevaring

Oppbevar vernehjelmen godt rengjort, på et tørt sted med normal romtemperatur, beskyttet fra skadelig påvirkning av sollys og kjemikalier.

6) Merking

EN 397

Modell: ESSAFE - GE 1540-GE1541

Produksjonsdato og hjelmstørrelse

Lav temperatur: -30

7) Levetid

Vernehjelmer av PE-plast må skiftes ut etter 3 års normal bruk.

Levetiden forkortes dersom hjelmen utsettes for f.eks. sterkt sollys, hardt klima eller kjemikalier.

8) Produsent

IGES IS GUVENLIGI

EKIPMANLARI SAN ve TIC LTD STİ

İkitelli O.S.B Mahallesi

Deparko San Sitesi No 1/12-4

Basaksehir – Istanbul/Turkey

Advarsel!

Vernehjelmen må IKKE modifiseres utover det som er anbefalt av produsent.

Vernehjelmen må IKKE brukes dersom den er sprukket eller på annen måte skadet.

Vernehjelmen må IKKE males, sprøytelakkeres eller merkes med klistremerker.

Tillverkat för Biltema, Garnisonsgatan 26,
2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.

SUOJAKYPÄRÄ

Tämä suojakypärä on valmistettu noudattaen seuraavia direktiivejä ja standardeja:

(EU) 2016/425
EN 397+A1:2013

Malli GE 1540 vastaa henkilönsuojainta, jonka on tyyppitarkastanut hyväksytty tarkastuslaitos:

NB 1024: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalemska 9
116 52 Praha 1, Czech Republik

1) Säädöt

Suojakypärän sisäosaa voidaan säätää, joten se istuu käyttäjän päähän täydellisesti. Kypärän on oltava suorassa visiiri eteenpäin. Se ei saa luisua otsalle eikä niskaan. Kypärää voidaan tarvittaessa täydentää leukanauhalla (Art. 18-231), joka kiinnitetään otsapannan molemmille puolille (hankittava erikseen).

2) Käyttäminen

Suojakypärä antaa rajallisen suojan iskuja ja putoavia esineitä vastaan.
Kestää lämpötilaa -30 °C - +50 °C.

3) Kunnossapito ja hoito

Suojakypärä on puhdistettava lämpimällä vedellä, jossa on hieman mietoa pesuainetta. Liuottimia tai alkoholia ei saa käyttää, sillä muutoin suojakypärän ulkokuoren kestävyys voi heikentyä.

4) Tarkistaminen

Suojakypärä on tarkistettava aina ennen käyttämistä halkeamien, muodonmuutosten ja muiden vaurioiden varalta. Varmista aina, että sisäosa on kiinnitetty ja säädetty oikein.

Kypärää ei saa käyttää, jos kuori on altistunut voimakkaalle iskulle kuoressa näkyvä halkeamia

kypärän sisäosa puuttuu.

Vahingoittunut kypärä on toimitettava heti kierätykseen, ja sen tilalle on vaihdettava uusi.

5) Säilytys

Säilytä suojakypärä puhdistettuna kuivassa huoneenlämpöisessä paikassa suojassa auringonvalon ja kemikaalien haittavaikutuksilta.

6) Merkintä

EN 397

Malli: ESSAFE - GE 1540-GE1541

Valmistuspäivä ja kypärän koko

Matalin lämpötila: -30

7) Käyttöikä

PE-muovista valmistetut normaalissa käytössä olleet suojakypärät on vaihdettava kolmen vuoden välein.

Käyttöikä lyhenee, jos kypärä altistuu esimerkiksi voimakkaalle auringonpaisteelle, ankaralle säälle tai kemikaaleille.

8) Valmistaja

IGES IS GUVENLIGI

EKIPMANLARI SAN ve TIC LTD STİ

Ikiteili O.S.B Mahallesi

Deparko San Sitesi No 1/12-4

Basaksehir – Istanbul/Turkey

Varoitus!

Suojakypärään EI saa tehdä muita kuin valmistajan suosittelemia muutoksia.

Suojakypärää EI saa käyttää, jos siinä on halkeama tai muu vaurio.

Suojakypärää EI saa maalata eikä ruiskumaalata. Siihen ei saa kiinnittää tarroja.

Original manual

CE 1024 (EU) 2016/425
EN 397+A1:2013

BESKYTTESSEHJELM

Dette beskyttelseshjelm er konstrueret og fremstillet iht. følgende direktiv og standarder:

(EU) 2016/425
EN 397+A1:2013

Model GE 1540 er magen til det personlige beskyttelsesudstyr, der har været genstand for typegodkendelse af godkendt kontrolorgan:

NB 1024: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalemska 9
116 52 Praha 1, Czech Republic

1) Justeringer

Beskyttelseshjelmens indsats skal justeres, så den passer perfekt til brugerens hoved. Hjelmen skal sidde lige med skærmen fremad, og den må ikke kunne sætte sig på skrå i panden eller nakken. Efter behov kan hjelmen suppleres med original hagerem (Art. 18-231), som fastsættes på begge sider af panderemmen (hagerem 18-231 følger ikke med hjelmen, men kan købes separat).

2) Anvendelse

Beskyttelseshjelmen skærmer mod stød og nedfaldende genstande.

Tåler -30 °C til +50 °C.

3) Pasning og vedligeholdelse

Beskyttelseshjelmen skal rengøres med en mild sæbeopløsning i varmt vand. Opløsningsmidler og alkohol må ikke anvendes, da holbarheden af beskyttelseshjelmens ydre derved nedsættes.

4) Eftersyn

Hver gang den skal i brug, skal beskyttelseshjelmen efterses for revner, deformationer eller andre skader. Sørg altid for, at indsatsen er korrekt fastsat og justeret.

Hjelmen må ikke anvendes hvis:

skallen udsættes for kraftigt stød
der er synlige revnedannelser i skallen
indsatsen er beskadiget

Beskadiget hjelm skal straks kasseres og udskiftes med en ny.

5) Opbevaring

Opbevar beskyttelseshjelmen i ren tilstand på et tørt sted med normal stuetemperatur, beskyttet mod skadelig påvirkning af sollys og kemikalier.

6) Mærkning

EN 397

Model: ESSAFE - GE 1540-GE1541

Fremstillingsdato og hjelmstørrelse

Lav temperatur: -30

7) Levetid

Beskyttelseshjelme af PE-plast skal skiftes ud efter 3 års normalt brug.

Levetiden forkortes, hvis hjelmen udsættes for f.eks. stærkt sollys, hårdt klima eller kemikalier.

8) Producent

IGES IS GUVENLIGI

EKIPMANLARI SAN ve TIC LTD STİ

Ikitelli O.S.B Mahallesi

Deparko San Sitesi No 1/12-4

Basaksehir – Istanbul/Turkey

Advarsel!

Der må IKKE ændres på beskyttelseshjelmen medmindre dette anbefales af producenten.

Beskyttelseshjelmen må IKKE anvendes, hvis den er revnet eller på anden måde beskadiget.

Beskyttelseshjelmen må IKKE males, spraymales eller påsættes klistermærker.

Tillverkat för Biltema, Garnisonsgatan 26,
2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.